

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение Высшая школа иностранных языков и перевода



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

Проф. Таюрский Д.А.

_____ 20__ г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Современные направления в лингвистике Б1.Б.25

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (немецкий и второй иностранный (английский) языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Акимова О.В.

Рецензент(ы):

Палутина О.Г.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Тахтарова С. С.

Протокол заседания кафедры No ___ от "___" _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института международных отношений, истории и востоковедения (отделение Высшая школа иностранных языков и перевода):

Протокол заседания УМК No ___ от "___" _____ 201__ г

Регистрационный No 980417918

Казань

2018

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Акимова О.В. Кафедра теории и практики перевода отделение Высшая школа иностранных языков и перевода , lelpam@mail.ru

1. Цели освоения дисциплины

Ознакомление с целями, задачами и методами исследований современных актуальных отраслей лингвистики и научных концепций: функциональной лингвистики, социолингвистики, психолингвистики, когнитивной лингвистики, антропологической лингвистики, корпусной лингвистики, гендерной лингвистики, нейролингвистики, этнопсихолингвистики, социальной психолингвистики, лингвистической прагматики, теории речевой деятельности, теории речевых актов, онтолингвистики, компьютерной лингвистики и др. Познакомиться с экспериментальными и теоретическими методами исследования современной лингвистики. Научиться использовать экспериментальные и теоретические методы современной лингвистики для сбора и анализа материала научных исследований.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.Б.25 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 45.03.02 Лингвистика и относится к базовой (общепрофессиональной) части. Осваивается на 2 курсе, 3 семестр.

Дисциплина 'Современные направления в лингвистике' блок дисциплин обучения студентов по направлению подготовки бакалавров очной формы 'Лингвистика (Перевод и переводоведение (немецкий и второй иностранный языки)). Дисциплина изучается в 3 семестре с целью подготовки студентов к научно-исследовательской и научно-методической деятельности в сфере лингвистических исследований.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-2 (профессиональные компетенции)	ОПК-2 способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности
ОПК-3 (профессиональные компетенции)	ОПК-3 владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей
ПК-19 (профессиональные компетенции)	ПК-19 способностью работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности
ПК-20 (профессиональные компетенции)	ПК-20 владением методами формального и когнитивного моделирования естественного языка и методами создания метаязыков
ПК-22 (профессиональные компетенции)	ПК-22 владением стандартными способами решения основных типов задач в области лингвистического обеспечения информационных и других прикладных систем

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

Экспериментальные и теоретические методы лингвистических следований; способы статистической обработки данных; лингвистическую терминологию; основы социолингвистики, психолингвистики и других лингвистических направлений; нормы научного стиля речи; правила конспектирования и реферирования научных текстов.

2. должен уметь:

2. должен уметь:

изучать, анализировать, конспектировать и реферировать научную лингвистическую литературу; собирать, классифицировать и анализировать фактический материала для исследования; проводить статистическую обработку фактического материала; уметь выдвигать рабочую гипотезу и формировать доказательную базу для ее подтверждения; уметь формулировать выводы и перспективы исследования; уметь представлять результаты исследования в соответствии нормами и требованиями научного стиля ведения дискуссий и оформления научных работ.

3. должен владеть:

3. должен владеть:

системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей; системой теоретических знаний о современных лингвистических учений и набором практических умений применения этих знаний в лингвистическом анализе конкретного языкового материала.

4. должен продемонстрировать способность и готовность:

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать: экспериментальные и теоретические методы лингвистических следований; способы статистической обработки данных; лингвистическую терминологию; основы социолингвистики, психолингвистики и других лингвистических направлений; нормы научного стиля речи; правила конспектирования и реферирования научных текстов.

2. должен уметь: изучать, анализировать, конспектировать и реферировать научную лингвистическую литературу; собирать, классифицировать и анализировать фактический материала для исследования; проводить статистическую обработку фактического материала; уметь выдвигать рабочую гипотезу и формировать доказательную базу для ее подтверждения; уметь формулировать выводы и перспективы исследования; уметь представлять результаты исследования в соответствии нормами и требованиями научного стиля ведения дискуссий и оформления научных работ.

3. должен владеть: системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей; системой теоретических знаний о современных лингвистических учений и набором практических умений применения этих знаний в лингвистическом анализе конкретного

языкового материала; оперировать полученными знаниями о современных направлениях лингвистических исследованиях в научно-исследовательской и методической деятельности.

Обучающийся должен продемонстрировать способность и готовность применять полученные теоретические и практические знания, умения и навыки в профессиональной деятельности по обучаемой специальности.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) 108 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины экзамен в 3 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. THE CLASSIFICATION OF MODERN LINGUISTIC STUDIES	3		2	1	0	Дискуссия Устный опрос
2.	Тема 2. MODERN SCIENTIFIC PARADIGM IN LINGUISTICS	3		0	2	0	Научный доклад Дискуссия Устный опрос
3.	Тема 3. NEUROLINGUISTICS	3		2	3	0	Дискуссия Устный опрос
4.	Тема 4. COGNITIVE LINGUISTICS	3		2	3	0	Дискуссия Устный опрос
5.	Тема 5. PSYCHOLINGUISTICS	3		0	3	0	Научный доклад Дискуссия Устный опрос
6.	Тема 6. GENERATIVE LINGUISTICS	3		2	2	0	Дискуссия Устный опрос
7.	Тема 7. FUNCTIONALISM. APPLIED LINGUISTICS. CORPORA LINGUISTICS	3		2	2	0	Дискуссия Устный опрос

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
8.	Тема 8. COMMUNICATIVE LINGUISTICS. DISCOURSE ANALYSIS. PRAGMATICS	3		2	2	0	Дискуссия Устный опрос
9.	Тема 9. SOCIOLINGUISTICS. LINGUOCULTUROLOGY. ETHNIC LINGUISTICS	3		2	2	0	Дискуссия Устный опрос
10.	Тема 10. MODERN LINGUISTICS IN MODERN WORLD	3		0	2	0	Тестирование Эссе Дискуссия Устный опрос
	Тема . Итоговая форма контроля	3		0	0	0	Экзамен
	Итого			14	22	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. THE CLASSIFICATION OF MODERN LINGUISTIC STUDIES

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Modern Linguistics as a subject of study. Branches of Modern Linguistics. Approaches to Language Differences: general assumptions and goals. Three main trends in modern linguistics. Characteristics of modern linguistics

практическое занятие (1 часа(ов)):

1. Is it true that now language as a multifaceted and complex phenomenon is investigated only as some structural formation? 2. What did Randy Allen Harris characterize in his book The Linguistics Wars (1993) by the phrase "a stew of alien and undigestible terms" speaking about contemporary linguistic studies? 3. What is the classification principle for these linguistic disciplines: phonology, morphology, semantics, syntax, etc.? 4. How can the main goals and problems be characterised for the following linguistic disciplines: Cognitive Linguistics, Sociolinguistics, Psycholinguistics, etc.? 5. What does neurolinguistics study? 6. Among the given linguistic disciplines distinguish the one which can be considered as more traditional 7. Conceptual and linguistic metaphors are considered in 8. What are three main trends in modern linguistics? 9. What are the distinguishing paradigmatic features of modern linguistics? 10. What is in the centre of anthropocentric studies in linguistics?

Тема 2. MODERN SCIENTIFIC PARADIGM IN LINGUISTICS

практическое занятие (2 часа(ов)):

The notion of paradigm. "The Structure of Scientific Revolutions" by T.Khun. Three main paradigms in Linguistics, Anthropocentric paradigm. Polyparadigmatic approach to language studies.

Тема 3. NEUROLINGUISTICS

лекционное занятие (2 часа(ов)):

What is neurolinguistics. A historical overview of neurolinguistic studies. Different views on the relation between brain and language. Some classical frameworks in neurolinguistics. Research areas in neurolinguistics. Methods and technology in neurolinguistic research. Neurolinguistics and aspects of language. Current trends and developments. Tongue tips and slips and language disorders.

практическое занятие (3 часа(ов)):

Neurolinguistics tries to explore how the brain understands and produces language and communication. Neuroimaging refers to techniques that produce images of the brain through direct contact with the inside of the body. Carl Wernicke discovered the area for speech production. Holistic theories assume that functional systems of localized sub-functions perform language functions. Associationism places language functions in the connections between different areas of the brain. Aphasia is considered as The main language areas in the brain are Although many of the classical views and frameworks in neurolinguistics are still to some extent adequate. The three main research areas in neurolinguistics are fMRI is

Тема 4. COGNITIVE LINGUISTICS

лекционное занятие (2 часа(ов)):

The terms "cognitive linguistics" and "cognitivism". Frames, cognitive models and conceptual metaphors. Cognitive grammar. Concept. The structure of the concept. Lexical concepts.

практическое занятие (3 часа(ов)):

Cognitive linguistics is considered as an approach to the study of language which is based upon human perception and ... Cognitive linguistics emphasizes the nature of linguistic competence. In this account, knowledge about linguistic structures is explained with recourse to our knowledge about the world. One type of knowledge structures is known as .. and defined as cognitive structures knowledge of which is presupposed for the concepts encoded by the words? Cognitive models are not individual, purely subjective knowledge structures, but presumably shared to a large extent by the members of a culture and therefore also seen as The conventionalized metaphorical expressions are surface manifestations of deeply entrenched underlying mappings of one domain, the domain, onto another, the target domain. Among the early contributors to the cognitive approach was , who has written extensively on the importance of metaphor in shaping languages. The American linguist ... has constructed a theory of grammar, called cognitive grammar. Concept manifests itself in the mind with the help of .. . Conceptual knowledge is organised into ... which form an encyclopaedic knowledge network. The Cognitive Commitment represents the view that principles of linguistic structure should reflect what is known about human ... from other disciplines, particularly from philosophy, psychology, AI (Artificial Intelligence) and neuroscience.

Тема 5. PSYCHOLINGUISTICS

практическое занятие (3 часа(ов)):

Psycholinguistics as a field of study, language storage and retrieval. Psycholinguistics: language use. Psycholinguistics: language acquisition.

Тема 6. GENERATIVE LINGUISTICS

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Generative linguistics and generative grammar. Transformational grammar. The main idea of generative grammar. Mentalism and behaviorism in linguistics. Generative Grammar: the changes in its framework. N. Chomsky, UG, external language.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Generative grammar is based on a set of rules that generates an endless variety of sentences that are considered grammatically correct. According to generative grammar human language is based on a set of logical rules that allow a speaker to produce novel sentences that can be understood by others who speak the same language. The rise of generative linguistics is associated with a radical shift from mentalism to behaviourism. Generative linguistics explains that language is perceived as a set of habits, dispositions and abilities. Language cannot be described as a repertoire of responses nor can language acquisition be defined as the process of learning this repertoire. Generative grammar does not mean sentences have to be studied in context Speakers of a language can distinguish .. sentences in their language from those that are not, independent of what they mean. L1A device is the Language Acquisition Device for grammar, in other words it is called ... grammar as N.Chomsky considered human languages to be variations of one human language. In generative grammar, what is directly observable is referred to as ... language. The earliest model of generative grammar offered a phrase structure grammar and was called ... Theory. The structure of a sentence can be depicted in .. diagrams, which consist of sets of strings.

Тема 7. FUNCTIONALISM. APPLIED LINGUISTICS. CORPORA IINGUISTICS

лекционное занятие (2 часа(ов)):

What is functionalism in Modern Linguistics. Applied linguistics and theoretical linguistics. Corpora Linguistics. The ways of processing data from a corpus. The applications of corpora. Types of corpora. Translation and Corpora. Term banks. Computer Linguistics.

практическое занятие (2 часа(ов)):

The term applied linguistics is only encountered in connection with foreign language teaching. Functionalist approaches have proved not fruitful, because they are usually hard to formalize. The aim of corpora investigation is to introduce students to corpus applications in their studies of language. The corpus is like a library or an electronic archive. A machine-readable corpus can be rapidly searched and interrogated in order to obtain such information as the frequency of occurrence of certain words, forms or constructions. ... is any approach to the description of language structure which attaches importance to the purposes to which language is put. ... is the least marked form of a word, sometimes called the citation form since it is the version most likely to be given as the indexed word in dictionaries. Computational linguistics is also influential in ... translation. A ... can be anything from a small set of texts parsed and tagged right up to multi-million word digitized collections of spoken and written data. Corpora can provide not only evidence for how words are ??, and what translations for a given word or phrase are possible, they also provide an insight into the process and nature of translation itself.

Тема 8. COMMUNICATIVE LINGUISTICS. DISCOURSE ANALYSIS. PRAGMATICS

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Communicational linguistics: basic notions. Types of communication. Language personality. Crosscultural communication. Electronic communication. Linguistic pragmatics. Discourse analysis. Discourse and text.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Cohesion is the presence in a discourse of explicit linguistic links which provide structure. Communicative competence is the ability to use language appropriately in social situations. Discourse is any connected piece of speech or writing without social context. Conversation analysis is a particular and highly empirical approach to examining the structure of discourse. Ethnography of communication is the study of the norms of communication in a speech community, including only verbal factors. Pragmatics is the branch of linguistics which studies how utterances communicate meaning in is the relation between a linguistic expression and something which it picks out in the real or conceptual world. ... is a major determinant of meaningfulness. Speech act is an attempt at doing something purely by Speech ... is a significant piece of speaking conducted according to rules.

Тема 9. SOCIOLINGUISTICS. LINGUOCULTUROLOGY. ETHNIC LINGUISTICS

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Sociolinguistics: basic notions. Sociolinguistics: language and gender. Bilingualism and multilingualism: language choice in bilingual communities. Linguoculturology and ethnic linguistics.

практическое занятие (2 часа(ов)):

The differences in the speech of people speaking the same language may be used as indications of membership in different social groups or speech communities. A speech community is a group of people who mainly share a set of stylistic norms and expectations regarding the use of language. The study of the linguistic features that have social relevance for participants in those speech communities is called ?sociolinguistics?. The term sociolinguistics is used generally for the study of the relationship between linguistics and society. The study of social dialects is mainly concerned with speakers of various socioeconomic classes, ethnic groups, age groups, etc. The social variable. An idiolect. A social marker. The style-shifting. Ethnolinguistics.

Тема 10. MODERN LINGUISTICS IN MODERN WORLD

практическое занятие (2 часа(ов)):

Revision. My view on Modern Linguistics. Cognitive Linguistics in modern world.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. THE CLASSIFICATION OF MODERN LINGUISTIC STUDIES	3		подготовка к дискуссии	1	Дискуссия
				подготовка к устному опросу	1	Устный опрос
2.	Тема 2. MODERN SCIENTIFIC PARADIGM IN LINGUISTICS	3		подготовка к дискуссии	1	Дискуссия
				подготовка к научному докладу	2	Научный доклад
				подготовка к устному опросу	1	Устный опрос
3.	Тема 3. NEUROLINGUISTICS	3		подготовка к дискуссии	2	Дискуссия
				подготовка к устному опросу	2	Устный опрос
4.	Тема 4. COGNITIVE LINGUISTICS	3		подготовка к дискуссии	2	Дискуссия
				подготовка к устному опросу	2	Устный опрос
5.	Тема 5. PSYCHOLINGUISTICS	3		подготовка к дискуссии	1	Дискуссия
				подготовка к научному докладу	2	Научный доклад
				подготовка к устному опросу	1	Устный опрос
6.	Тема 6. GENERATIVE LINGUISTICS	3		подготовка к дискуссии	2	Дискуссия
				подготовка к устному опросу	2	Устный опрос
7.	Тема 7. FUNCTIONALISM. APPLIED LINGUISTICS. CORPORA LINGUISTICS	3		подготовка к дискуссии	2	Дискуссия
				подготовка к устному опросу	2	Устный опрос
8.	Тема 8. COMMUNICATIVE LINGUISTICS. DISCOURSE ANALYSIS. PRAGMATICS	3		подготовка к дискуссии	2	Дискуссия
				подготовка к устному опросу	2	Устный опрос
9.	Тема 9. SOCIOLINGUISTICS. LINGUOCULTUROLOGY. ETHNIC LINGUISTICS	3		подготовка к дискуссии	2	Дискуссия
				подготовка к устному опросу	2	Устный опрос

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
10.	Тема 10. MODERN LINGUISTICS IN MODERN WORLD	3		подготовка к дискуссии	0,5	Дискуссия
				подготовка к тестированию	0,5	Тестирование
				подготовка к устному опросу	0,5	Устный опрос
				подготовка к эссе	0,5	Эссе
	Итого				38	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

При организации лекционных занятий используется методика дискуссий. При организации самостоятельной работы используются следующие образовательные

технологии: использование информационных технологий, разработка презентаций в Power Point по заданной теме, поиск информации в глобальной сети Интернет, поиск лингвострановедческой и страноведческой информации в аутентичных источниках и справочниках при подготовке докладов и сообщений.

При изучении курса студенты должны прослушать лекции, подготовиться к практическим занятиям, а также проделать необходимую самостоятельную работу.

Студенты обеспечиваются планом и кратким изложением лекции заранее, что позволяет им во время лекции делать заметки, выделять ключевые слова и фразы и пр.

Для подготовки к практическим занятиям рекомендуется использовать учебные пособия, краткое изложение лекций, планы практических занятий, вопросы и практические задания, интернет ресурсы, включая текстовые, аудио и видео источники, и глоссарий.

При подготовке теоретического материала студенты должны внимательно изучить план и вопросы для подготовки к практическому занятию и проработать литературу, руководствуясь вопросами и заданиями, раскрывающими и уточняющими отдельные пункты плана.

Самостоятельная работа студентов предусматривает анализ материала. Кроме того, в конце каждого блока студенту предлагается проверочный тест в виде ответов на вопросы и задания по составлению схемы ментальной карты. Студентам также рекомендуется использовать в самостоятельной работе анализ источников дополнительных интернет-ресурсов и литературы.

Результаты работы над темой студент представляет очно на практическом занятии в виде дискуссий, устных ответов на вопросы, научного доклада, написания эссе, а также онлайн, выполняя практические задания и тесты. Для каждой формы текущего и промежуточного контроля студентам рекомендуется выполнять следующее.

Дискуссия.

Во время выполнения этого задания студенты формулируют свою позицию по поставленным вопросам, основываясь на прочитанный и усвоенный теоретический материал. Необходимо уметь формулировать вопросы и ответы по теме, оценивать ответы своих сокурсников, аргументировано и последовательно излагать свою точку зрения. Этика дискуссии должна также соблюдаться.

Устный опрос.

При устном опросе студенты должны быть способными отвечать на поставленные вопросы преподавателем по изучаемой теме. Для этого необходима проработка теоретического материала с целью усвоения новых фактов, событий, концепций. Материал следует излагать последовательно с иллюстрацией теоретического материала примерами.

Тестирование.

Для подготовки к тестированию необходимо усвоить весь теоретический материал и выполнить практические задания модуля или всего курса. Тестирование проводится в компьютерных классах или дистанционно в соответствующем электронно-образовательном ресурсе. На тест выделяется определенное время и количество попыток (как правило, одна попытка).

Эссе.

В эссе студенты излагают, как правило, свою точку зрения по поставленному вопросу из всего курса. Студенты должны аргументировано, логично, развернуто и оригинально представить либо только свою точку зрения, либо аргументы за и против решения поставленной проблемы. В эссе учитываются правила написания работ подобного рода, а также правила когезии и когерентности текста на английском языке. Для написания эссе также представляются временные рамки выполнения задания, определенное количество слов.

Научный доклад.

Студенты самостоятельно работают над представленной темой (и материалом). Для этого подбирается материал, осваивается, выделяются необходимые факты, проводится необходимый анализ и интерпретация материала, которая впоследствии и излагается в виде доклада письменно. Доклад может быть сдан либо в письменной форме, либо устной.

Экзамен.

Студент повторяет весь пройденный материал по заранее представленным ему вопросам. При подготовке следует руководствоваться структурированным и логичным изложением материала по каждому вопросу с использованием практических иллюстраций. Также необходимо уметь аргументированно изложить свою точку зрения в вопросе.

Сроки выполнения заданий соблюдаются в соответствии с планом проведения лекций и практических занятий.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. THE CLASSIFICATION OF MODERN LINGUISTIC STUDIES

Дискуссия , примерные вопросы:

1. Is it true that now language as a multifaceted and complex phenomenon is investigated only as some structural formation? 2. What did Randy Allen Harris characterize in his book *The Linguistics Wars* (1993) by the phrase "a stew of alien and undigestible terms" speaking about contemporary linguistic studies? 3. What is the classification principle for these linguistic disciplines: phonology, morphology, semantics, syntax, etc.? 4. How can the main goals and problems be characterised for the following linguistic disciplines: Cognitive Linguistics, Sociolinguistics, Psycholinguistics, etc.? 5. What does neurolinguistics study? 6. Among the given linguistic disciplines distinguish the one which can be considered as more traditional 7. Conceptual and linguistic metaphors are considered in 8. What are three main trends in modern linguistics? 9. What are the distinguishing paradigmatic features of modern linguistics? 10. What is in the centre of anthropocentric studies in linguistics?

Устный опрос , примерные вопросы:

1. Modern Linguistics as a subject of study. 2. Branches of Modern Linguistics. 3. Approaches to Language Differences: general assumptions and goals. 4. Three main trends in modern linguistics. 5. Characteristics of modern linguistics 6. Among the given linguistic disciplines distinguish the one which can be considered as more traditional: a. Sociolinguistics; b. Onomasiology; c. Discourse analysis; d. Generative Linguistics. 7. Conceptual and linguistic metaphors are considered in Neurolinguistics; 8. What are three main trends in modern linguistics? 9. What are the distinguishing paradigmatic features of modern linguistics? 10. What is in the centre of anthropocentric studies in linguistics?

Тема 2. MODERN SCIENTIFIC PARADIGM IN LINGUISTICS

Дискуссия , примерные вопросы:

1. The notion of paradigm. 2. "The Structure of Scientific Revolutions" by T.Khun. 3. Three main paradigms in Linguistics, Anthropocentric paradigm. 4. Polyparadigmatic approach to language studies. 6. What is a violation of the "paradigm-induced expectations that govern normal science"? 7. The situation when a new paradigm, through crisis, overthrows an existing paradigm is called ?? . 8. Coexistent paradigms may allow ?? views of the same phenomenon. 9. If we speak about the number of scientific paradigms in the evolution of linguistics scientists distinguish: 10. Today language itself is mostly perceived as a static system.

Научный доклад , примерные вопросы:

1. What is paradigm. 2. "The Structure of Scientific Revolutions" by T.Khun. 3. Paradigms in Linguistics 4. Anthropocentric paradigm. 5. Polyparadigmatic approach to language studies. 6. What is a violation of the "paradigm-induced expectations that govern normal science"? 7. The situation when a new paradigm occurs 8. Coexistent paradigms may coexist 9. The number of scientific paradigms in the evolution of linguistics scientists distinguish: 10. Today language itself is mostly perceived as a static system.

Устный опрос , примерные вопросы:

1. Contemporary linguistics considers language not as a sign system but as 2. Today language is taken as the human faculty of ?.. 3. The concept of revolution as a means of change from one scientific theory to another was presented by 4. What do the members of a scientific community share? 5. The scientists and students who maintain the paradigm form.. 6. What is a violation of the "paradigm-induced expectations that govern normal science"? 7. The situation when a new paradigm, through crisis, overthrows an existing paradigm is called ? 8. Coexistent paradigms may allow ... views of the same phenomenon. 9. If we speak about the number of scientific paradigms in the evolution of linguistics scientists distinguish.. 10. Today language itself is mostly perceived as

Тема 3. NEUROLINGUISTICS

Дискуссия , примерные вопросы:

1. What is neurolinguistics. 2. A historical overview of neurolinguistic studies. 3. Different views on the relation between brain and language. 4. Some classical frameworks in neurolinguistics. 5. Research areas in neurolinguistics. 6. Methods and technology in neurolinguistic research. 7. Neurolinguistics and aspects of language. 8. Current trends and developments. 9. Tongue tips and slips and language disorders. 10. fMRI is a medical imaging procedure that uses x-rays to generate detailed pictures of structures inside the body;

Устный опрос , примерные вопросы:

1. Neurolinguistics tries to explore how the brain understands and produces language and communication. 2. Neuroimaging refers to techniques that produce images of the brain through direct contact with the inside of the body. 3. Carl Wernicke discovered the area for speech production. 4. Holistic theories assume that functional systems of localized sub-functions perform language functions. 5. Associationism places language functions in the connections between different areas of the brain. 6. Aphasia is considered as 7. The main language areas in the brain are 8. Although many of the classical views and frameworks in neurolinguistics are still to some extent adequate, 9. The three main research areas in neurolinguistics are 10. fMRI is

Тема 4. COGNITIVE LINGUISTICS

Дискуссия , примерные вопросы:

1. Cognitive linguistics is considered as an approach to the study of language which is based upon human perception and ??? 2. Cognitive linguistics emphasizes the ??? nature of linguistic competence. In this account, knowledge about linguistic structures is explained with recourse to our knowledge about the world. 3. One type of knowledge structures is known as ??.. and defined as ?cognitive structures knowledge of which is presupposed for the concepts encoded by the words? 4. Cognitive models are not individual, purely subjective knowledge structures, but presumably shared to a large extent by the members of a culture and therefore also seen as ?? 5. The conventionalized metaphorical expressions are surface manifestations of deeply entrenched underlying mappings of one domain, the ??? domain, onto another, the target domain: 6. Among the early contributors to the cognitive approach was ?????, who has written extensively on the importance of metaphor in shaping languages. 7. The American linguist ??? has constructed a theory of grammar, called cognitive grammar. 8. Concept manifests itself in the mind with the help of ??.. . 9. Conceptual knowledge is organised into ??? which form an encyclopaedic knowledge network. 10. The Cognitive Commitment represents the view that principles of linguistic structure should reflect what is known about human ??.. from other disciplines, particularly from philosophy, psychology, AI (Artificial Intelligence) and neuroscience.

Устный опрос , примерные вопросы:

1.The terms "cognitive linguistics" and "cognitivism". 2. Frames, cognitive models and conceptual metaphors. 3. Cognitive grammar. 4. Concept. 5. The structure of the concept. Lexical concepts. 6. Among the early contributors to the cognitive approach was ?????, who has written extensively on the importance of metaphor in shaping languages. 7. The American linguist ??? has constructed a theory of grammar, called cognitive grammar. 8. Concept manifests itself in the mind with the help of thoughts. 9. Conceptual knowledge is organised into ??? which form an encyclopaedic knowledge network. 10. The Cognitive Commitment represents the view that principles of linguistic structure should reflect what is known about human ??.. from other disciplines, particularly from philosophy, psychology, AI (Artificial Intelligence) and neuroscience.

Тема 5. PSYCHOLINGUISTICS

Дискуссия , примерные вопросы:

1. Psycholinguistics as a field of study. 2. Psycholinguistics: language storage and retrieval. 3. Psycholinguistics: language use. 4. Psycholinguistics: language acquisition. 6. A psycholinguistic account (Wray 2002) holds that our capacity to produce speech rapidly is dependent upon frequently occurring groups of words being stored in the mind as pre-assembled ??.. . 7. Levelt's original 1989 model features comprise four major stages: conceptualisation, formulation, ???.. and self-monitoring. 8. In accounts of the receptive skills in listening activity, a distinction is usually made between a ??? phase in which the input is analysed into linguistic units and a conceptual phrase when a meaning based representation is constructed. 9. Nativist theory in language acquisition asserts that language is an innately ??.. faculty. 10. A crucial language activity requirement in first language acquisition process appears to be the opportunity to ??.. with others via language.

Научный доклад , примерные вопросы:

1. Psycholinguistics as a branch of contemporary science 2. Language storage and retrieval. 3. Language use. 4. Language acquisition. 6. How we produce speech rapidly is dependent upon? 7. Four major stages in Levelt's original 1989 model 8. Receptive skills in listening activity 9. Nativist theory in language acquisition 10. A crucial language activity requirement in first language acquisition process

Устный опрос , примерные вопросы:

1. Psycholinguistics is the study of how the brain equips human beings to handle language. 2. The central concern of psycholinguistics is with the cognitive processes that underlie the storage, use and acquisition of language. 3. The current models of human memory refer to the durable type as working memory (WM). 4. The chief characteristic of WM is its unlimited capacity. 5. A language user is said to possess a vocabulary store in the mind: a mental lexicon. 6. A psycholinguistic account (Wray 2002) holds that our capacity to produce speech rapidly is dependent upon frequently occurring groups of words being stored in the mind as pre-assembled. 7. Levelt's original 1989 model features comprise four major stages: conceptualisation, formulation, ???.. and self-monitoring. 8. In accounts of the receptive skills in listening activity, a distinction is usually made between a ???.. phase in which the input is analysed into linguistic units and a conceptual phrase when a meaning based representation is constructed. 9. Nativist theory in language acquisition asserts that language is an innately ???.. faculty. 10. A crucial language activity requirement in first language acquisition process appears to be the opportunity to ???.. with others via language.

Тема 6. GENERATIVE LINGUISTICS

Дискуссия , примерные вопросы:

1. Generative linguistics and generative grammar. 2. Transformational grammar. 3. The main idea of generative grammar. 4. Mentalism and behaviorism in linguistics. 5. Generative Grammar: the changes in its framework. 6. N. Chomsky, UG, external language. 7. L1A device is the Language Acquisition Device for grammar, in other words it is called ?? grammar as N.Chomsky considered human languages to be variations of one human language. 8. In generative grammar, what is directly observable is referred to as ???.. language. 9. The earliest model of generative grammar offered a phrase structure grammar and was called???. Theory. 10. The structure of a sentence can be depicted in ?.. diagrams, which consist of sets of strings.

Устный опрос , примерные вопросы:

1. Generative grammar is based on a set of rules that generates an endless variety of sentences that are considered grammatically correct. 2. According to generative grammar human language is based on a set of logical rules that allow a speaker to produce novel sentences that can be understood by others who speak the same language. 3. The rise of generative linguistics is associated with a radical shift from mentalism to behaviourism. 4. Generative linguistics explains that language is perceived as a set of habits, dispositions and abilities. 5. Language cannot be described as a repertoire of responses nor can language acquisition be defined as the process of learning this repertoire. 6. Generative grammar does not mean sentences have to be studied in context. Speakers of a language can distinguish ???.. sentences in their language from those that are not, independent of what they mean. 7. L1A device is the Language Acquisition Device for grammar, in other words it is called ?? grammar as N.Chomsky considered human languages to be variations of one human language. 8. In generative grammar, what is directly observable is referred to as ???.. language. 9. The earliest model of generative grammar offered a phrase structure grammar and was called???. Theory. 10. The structure of a sentence can be depicted in ?.. diagrams, which consist of sets of strings.

Тема 7. FUNCTIONALISM. APPLIED LINGUISTICS. CORPORA LINGUISTICS

Дискуссия , примерные вопросы:

1. What is functionalism in Modern Linguistics. 2. Applied linguistics and theoretical linguistics. 3. Corpora Linguistics. 4. The ways of processing data from a corpus. 5. The applications of corpora. 6. Types of corpora. 7. Translation and Corpora. 8. Term banks. 9. Computer Linguistics. 10. Corpora can provide not only evidence for how words are ??.. and what translations for a given word or phrase are possible, they also provide an insight into the process and nature of translation itself.

Устный опрос , примерные вопросы:

1. The term applied linguistics is only encountered in connection with foreign language teaching. 2. Functionalist approaches have proved not fruitful, because they are usually hard to formalize. 3. The aim of corpora investigation is to introduce students to corpus applications in their studies of language. 4. The corpus is like a library or an electronic archive. 5. A machine-readable corpus can be rapidly searched and interrogated in order to obtain such information as the frequency of occurrence of certain words, forms or constructions. 6. ???.. is any approach to the description of language structure which attaches importance to the purposes to which language is put. 7. ???.. is the least marked form of a word, sometimes called the citation form since it is the version most likely to be given as the indexed word in dictionaries. 8. Computational linguistics is also influential in ??? translation. 9. A ??.. can be anything from a small set of texts parsed and tagged right up to multi-million word digitized collections of spoken and written data. 10. Corpora can provide not only evidence for how words are ?? and what translations for a given word or phrase are possible, they also provide an insight into the process and nature of translation itself.

Тема 8. COMMUNICATIVE LINGUISTICS. DISCOURSE ANALYSIS. PRAGMATICS

Дискуссия , примерные вопросы:

1. Cohesion is the presence in a discourse of explicit linguistic links which provide structure. 2. Communicative competence is the ability to use language appropriately in social situations. 3. Discourse is any connected piece of speech or writing without social context. 4. Conversation analysis is a particular and highly empirical approach to examining the structure of discourse. 5. Ethnography of communication is the study of the norms of communication in a speech community, including only verbal factors. 6. Pragmatics is the branch of linguistics which studies how utterances communicate meaning in ?? . 7. ??? is the relation between a linguistic expression and something which it picks out in the real or conceptual world. 8. ??? is a major determinant of meaningfulness. 9. Speech act is an attempt at doing something purely by ??? . 10. Speech ??.. is a significant piece of speaking conducted according to rules.

Устный опрос , примерные вопросы:

1. Communicational linguistics: basic notions. 2. Types of communication. 3. Language personality. 4. Crosscultural communication. 5. Electronic communication. 6. Linguistic pragmatics. 7. Discourse analysis. 8. Discourse and text. 9. Cohesion. 10. Coherence.

Тема 9. SOCIOLINGUISTICS. LINGUOCULTUROLOGY. ETHNIC LINGUISTICS

Дискуссия , примерные вопросы:

1. Sociolinguistics: basic notions. 2. Sociolinguistics: language and gender. 3. Bilingualism and multilingualism: language choice in bilingual communities. 4. Linguoculturology and ethnic linguistics. 5. The study of social dialects is mainly concerned with speakers of various socioeconomic classes, ethnic groups, age groups, etc. 6. The social variable is a set of alternative ways of saying the same thing; 7. An idiolect is the dialect of an individual person at one time. 8. A social marker is the way of speaking in an urban society; 9. The style-shifting is the use of more than one language during the course of a single conversation or written text 10. Ethnolinguistics is the combination of ethnology and language.

Устный опрос , примерные вопросы:

1. The differences in the speech of people speaking the same language may be used as indications of membership in different social groups or speech communities. 2. A speech community is a group of people who mainly share a set of stylistic norms and expectations regarding the use of language. 3. The study of the linguistic features that have social relevance for participants in those speech communities is called ?sociolinguistics?. 4. The term sociolinguistics is used generally for the study of the relationship between linguistics and society. 5. The study of social dialects is mainly concerned with speakers of various socioeconomic classes, ethnic groups, age groups, etc. 6. The social variable is 7. An idiolect is 8. A social marker is 9. The style-shifting is 10. Ethnolinguistics is

Тема 10. MODERN LINGUISTICS IN MODERN WORLD

Дискуссия , примерные вопросы:

1. What is neurolinguistics? 2. Describe the areas in the brain which can be considered as language areas. 3. What is a more common name for the posterior speech cortex? 4. What are tongue tips and slips? Describe their types. 5. Is the use of ?fire distinguisher? instead of ?fire extinguisher? a spoonerism or a malapropism? 6. What is aphasia? 7. Which type of aphasia is characterized by speech like this: ? two time s ?read ? wr ? ripe, er, rike, er, w rite ? ? 8. What happens in a dichotic listening test? 9. What is the critical period? 10. What is the term used to describe the process involved when a child uses one word like ball to refer to an apple, an egg, a grape and a ball?

Тестирование , примерные вопросы:

1. What is cognitive linguistics? 2. How can you explain the term ?cognitive linguistics?? 3. Give the aspects of cognitive linguistics nature. 4. What are general Generalisation Commitment and Cognitive Commitment? 5. Describe the features of cognitive semantics and cognitive grammar. 6. What are frames? 7. What are cognitive models? 8. Can cognitive models be considered as cultural models? 9. What are conceptual metaphors? 10. What is the source domain for conceptual metaphors?

Устный опрос , примерные вопросы:

1. What is psycholinguistics? 2. Can you describe four typical features of caregiver speech ? 3. Why are some of the infant?s first sounds described as ?cooing?? 4. During which stage do children typically first produce syllable sequences similar to ?mama? and ?dada? and how old are they? 5. At about what age do children typically begin producing varied syllable combinations such as ma-da-ga-ba ? 6. Which of the se two utterances was produced by the older child and why? (a) I not hurt him; (b) No the sun shining. 7. Levelt?s original 1989 model features comprise four major stages: conceptualisation, formulation, ???.. and self-monitoring. 8. In accounts of the receptive skills in listening activity, a distinction is usually made between a ???.. phase in which the input is analysed into linguistic units and a conceptual phrase when a meaning based representation is constructed. 9. Nativist theory in language acquisition asserts that language is an innately ??.. faculty. 10. A crucial language activity requirement in first language acquisition process appears to be the opportunity to ??.. with others via language.

Эссе , примерные вопросы:

Topic 1: My view on Modern Linguistics. Topic 2: Cognitive Linguistics in modern world. 150-200 words. 45-50 minutes. The structure of an essay is to be followed. Introduction Main Body Conclusion
Types of essays: discursive, for and against, report, an opinion essay

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к экзамену:

MODERN LINGUISTICS:

EXAMINATION QUESTIONS

1. Modern linguistics as a subject of study
2. The classification of modern linguistic studies
3. Branches of modern linguistics
4. Approaches to language differences: general assumptions and goals
5. The notion of paradigm
6. The structure of scientific revolutions
7. Anthropocentric paradigm in modern linguistics
8. The formation of the anthropocentric paradigm
9. Polyparadigmatic approach to language studies
10. Neurolinguistics: what is neurolinguistics, a historical overview
11. Neurolinguistics: different views on the relation between brain and language, some classical frameworks in neurolinguistics
12. Neurolinguistics: research areas in neurolinguistics, methods and technology in neurolinguistic research
13. Neurolinguistics: tongue tips and slips and language disorders
14. Cognitive linguistics: frames, cognitive models and conceptual metaphors

15. Cognitive linguistics: the notion of concept
16. Psycholinguistics as a field of study, language storage and retrieval
17. Psycholinguistics: language use
18. Psycholinguistics: language acquisition
19. Applied linguistics
20. Corpora linguistics
21. Translation and corpora
22. Sociolinguistics
23. Sociolinguistics: language and gender
24. Linguoculturology and ethnic linguistics
25. Generative linguistics: N. Chomsky, UG, external language
26. Generative Grammar: the changes in its framework
27. Communicational linguistics: basic notions (communicative acts, structure, language personality, intercultural communication)
28. Communicational linguistics, linguistic pragmatics
29. Discourse analysis
30. Crosscultural communication. Electronic communication.

7.1. Основная литература:

1. Чурилина, Л. Н. Актуальные проблемы современной лингвистики [электронный ресурс] : учеб. пособие / сост. Л. Н. Чурилина. - 6-е изд., стереотип. - М. : Флинта : Наука, 2011. - 416 с.
<http://znanium.com/bookread.php?book=454683> (электр. экз.)
2. Хроленко, А. Т. Основы современной филологии [Электронный ресурс] : учеб. пособие / науч. ред. О. В. Никитин. - М. : ФЛИНТА, 2013. - 343 с.
[//http://znanium.com/bookread.php?book=458127](http://znanium.com/bookread.php?book=458127) (электр. экз.)

7.2. Дополнительная литература:

1. Багана, Ж. Контактная лингвистика: Взаимодействие языков и билингвизм: Монография / Ж. Багана, Е.В. Хапилина. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 128 с. ISBN 978-5-9765-0958-0
<http://znanium.com/bookread.php?book=319660> (электр. экз.)
2. Козырев, В. А. Современная языковая ситуация и речевая культура [Электронный ресурс] : учеб. пособие / В. А. Козырев, В. Д. Черняк. - М.: Флинта : Наука, 2012. - 184 с. - ISBN 978-5-9765-1052-4 (Флинта), ISBN 978-5-02-037413-3 (Наука).
<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=462837> (электр. экз.)

7.3. Интернет-ресурсы:

Linguist List - <http://linguistlist.org/sp/GetWRListings.cfm?WRAbbrev=Projects>
Linguistics - <http://en.citizendium.org/wiki/linguistics>
MODERN LINGUISTICS VERSUS TRADITIONAL HERMENEUTICS -
<http://www.tms.edu/tmsj/tmsj14b.pdf>
The main linguistic tendencies at the beginning of the XX century and text analysis -
<http://waucondastore.com/main-linguistic-tendencies-beginning-xx-century-text-analysis/>
THEORETICAL RESOURCES OFF- AND ON-LINE -
<http://www.phillwebb.net/topics/communication/xLinguistics.htm>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Современные направления в лингвистике" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

1. Лекционная аудитория с мультимедиапроектором, ноутбуком и экраном на штативе.
2. Аудитории для практических занятий, интерактивная доска.
3. Доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на практических занятиях).

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки Перевод и переводоведение (немецкий и второй иностранный (английский) языки) .

Автор(ы):

Акимова О.В. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Палутина О.Г. _____

"__" _____ 201__ г.